

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 27 (1973)  
**Heft:** 7: Industriebauten = Bâtiments industriels = Industrial buildings

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Construction + Habitation****Bauen + Wohnen****Building + Home**

Internationale Zeitschrift

Heft 7

Juli 1973, 27. Jahrgang

Erscheinungsort Zürich

Verlag

Bauen + Wohnen  
 Vogelsangstraße 48  
 8006 Zürich  
 Telefon 01 28 95 66

Verlagsleitung und  
 für die Herausgabe verantwortlich

Gilbert und Adolf Pfau

Redaktion

Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke  
 Erwin Mühlestein

Grafische Gestaltung

Aldo Clerici

Administration  
 und Inseratenverwaltung:  
 Verlag Bauen + Wohnen,  
 Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich  
 Postscheckkonto 80-401 47  
 Bank Leu + Co, AG,  
 Postfach 8022 Zürich PC 80-475  
 Schweizerische Kreditanstalt,  
 Stadtfiliale Außersihl, Postfach 8021  
 Zürich PC 80-999

Sekretariat: Anne-Marie Böse

Bezugsbedingungen:  
 Abonnementspreis  
 Fr. 59.- + Porto Fr. 10.- (Schweiz)  
 Fr. 59.- + Porto Fr. 15.- (Ausland)  
 monatliche Erscheinungsweise  
 Einzelnummer Fr. 7.80,  
 Ausland Fr. 9.30

Abbestellungen können nur berücksichtig  
 werden, wenn sie mindestens 6 Wochen vor Abonnement  
 schluß eintreffen, andernfalls gilt  
 das Abonnement als erneuert.

Nachdruck aus Bauen + Wohnen,  
 auch mit Quellenangabe, ist nur mit  
 Bewilligung des Verlages gestattet.

Lithos:  
 Nievergelt Repro AG  
 Zentralstraße 12, 8003 Zürich

Titelblatt:  
 Fertigungshalle der  
 Wanderer-Werke  
 München

Jürgen Joedicke

Fritz Winkhaus, Essen

Arup Associates, London

Joh's Hamel, J. F. M. Boelen,  
 Rotterdam

Suter &amp; Suter AG, Basel

Kurt Ackermann + Partner Richard  
 Martin, München

Fritz Haller, Solothurn

Kraemer, Pfennig, Sieverts,  
 Braunschweig

Konstruktionsblätter

Wettbewerb

**Industriebauten**

268  
 Gestalt und Gestalterleben

269  
 Industriebau und Denkmalschutz  
 Zum Abbruch der Zeche Germania,  
 Dortmund

271  
 Fabrik aus wiederholbaren Einheiten  
 John Players and Sons, Nottingham

275  
 Umschlag- und Lagerhalle für  
 Container – Mabi N. V. Rotterdam

278  
 Computerzentrum  
 Gebr. Sulzer AG, Oberwinterthur

281  
 Stahlshedhalle  
 Fertigungshalle der Wanderer-Werke,  
 München

285  
 Bauen mit integrierten Normbau-  
 teilen – Stahlbauten aus der Reihe  
 der USM-Bausysteme

288  
 Büropavillon in Boudry

289  
 Büropavillon in Sarnen

290  
 Gastarbeiterwohnungen  
 eines Gemüsebaubetriebes  
 mit Maschineneinstellhalle, Mellingen

292  
 Wohnhaus in Lostorf

294  
 Wohnhaus am Hang in Münsingen

296  
 Leimaufbereitungspavillon  
 einer Fabrik in Le Mont

297  
 Aktualität  
 Staatliche Ingenieurschule  
 für Maschinenwesen  
 in Gelsenkirchen-Buer

301  
 Fassadenfertigteile  
 Hörsaalgestühl  
 Hörsaaltürelement  
 Betonfensteranlage

305  
 Schulzentrum Siegen-Giersberg

Patronatskomitee:

Kurt Ackermann, München  
 Prof. J. B. Bakema, Rotterdam  
 Prof. Ir. J. H. van den Broek,  
 Rotterdam  
 Craig Ellwood, Los Angeles  
 Prof. Franz Füg, Solothurn  
 Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer,  
 Braunschweig  
 Hans Maurer, München  
 Bernhard Pfau, Düsseldorf  
 Prof. Jacques Schader, Zürich  
 Ionel Schein, Paris  
 Prof. Paul Schneider-Esleben,  
 Düsseldorf  
 Harry Seidler, Sydney  
 Kaija und Heikki Sirén, Helsinki  
 Alison und Peter Smithson, London  
 Prof. Kenzo Tange, Tokio  
 Jørn Utzon, Hellebaek  
 Tibère Vadi, Basel

Auslandskorrespondenten:

Dipl.-Ing. Orhan Göçer, Istanbul,  
 Teknik Üniversitesi  
 Eduardo Guimarães,  
 R. Aires Saldanha 136, Apto. 630,  
 Rio de Janeiro  
 Prof. Shoichi Kawai, Yokohama,  
 National University  
 Jörg Kerchlango  
 Astridsvej 7,7 nr. 2  
 8220 Brabrand, Dänemark  
 Arnulf Luchinger  
 Wilgstrasse 49  
 NL – Den Haag 2024  
 Dipl.-Ing. Francisco Maigler,  
 Calle Martin Mendalde 846,  
 Mexico 12 D. F.  
 Prof. Erdmann Schmocker, Dept. of  
 Architecture & City Planning,  
 Illinois Institute of Technology,  
 Chicago, Illinois  
 Dr. W. Schweisheimer, Highland  
 Hall, Rye, New York  
 Dipl.-Ing. Manfred Speidel, c/o  
 Inagaki, 220, 1-chome, Iizuka-cho,  
 Kawaguchi-shi, Saitama-Kew